

Bruksanvisning



Etikettkriver

MACH 4S

MADE IN GERMANY

Familie	Type	
MACH 4S	-	MACH 4.3S/200B
	-	MACH 4.3S/200P
	-	MACH 4.3S/200C
	MACH 4S/300B	MACH 4.3S/300B
	MACH 4S/300P	MACH 4.3S/300P
	MACH 4S/300C	MACH 4.3S/300C
	MACH 4S/600B	-
	MACH 4S/600P	-
	MACH 4S/600C	-

Utgave: 04/2024 - **Art.nr.** 9003121

Opphavsrett

Denne dokumentasjonen og oversettelser av denne, er eiendom tilhørende cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Reproduksjon, bearbeiding, mangfoldiggjøring eller utgivelse av hele eller deler til ande formål enn oppfølging av den opprinnelige tiltenkte bruken, krever skriftlig forhåndstillatelse fra cab.

Varemerke

Windows er et registrert varemerke tilhørende Microsoft Corporation.

Redaksjon

Ved spørsmål eller forslag, henvend deg til cab Produkttechnik GmbH & Co KG adresse Tyskland.

Aktualitet

På grunn av konstant videreutvikling av enhetene, kan det være avvik mellom dokumentasjonen og enheten.

Den aktuelle utgaven finner du på www.cab.de.

Forretningsbetingelser

Leveranser og ytelser skjer i henhold til de generelle salgsbetingelsene til cab.

Tyskland
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Singapore
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Frankrike
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermörsch
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Mexico
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Kina
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Sør-Afrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

1	Innledning	4
1.1	Merknad	4
1.2	Tiltenkt bruk	4
1.3	Sikkerhetsinstruksjoner	5
1.4	Miljø	5
2	Installasjon	6
2.1	Enhetsoversikt	6
2.2	Pakk ut og sett opp enhet	7
2.3	Koble til enheten	7
2.3.1	Koble til strømnettet	7
2.3.2	Koble til datamaskin eller datanettverk	7
2.4	Slå på enhet	7
3	Touchscreen-display	8
3.1	Startskjerm	8
3.2	Navigere i meny	10
4	Legg inn materiale	11
4.1	Legge inn rulleetiketter	11
4.1.1	Tilpasse rulleholder	11
4.1.2	Sette i etikettrull	12
4.1.3	Legge etiketter i transportmodulen	12
4.2	Legge inn Leporello-etiketter	13
4.3	Legge inn etiketter for avtrekkingsmodus	14
4.4	Velge og posisjonere etikettsensor	15
4.4.1	Gjennomlysingssensorer	15
4.4.2	Reflekssensor	15
4.5	Legge inn overføringsfolie	16
4.6	Stille inn overføringsfolieløp	17
5	Skriverdrift	18
5.1	Synkronisering av papirløpet	18
5.2	Avrivingsmodus	18
5.3	Avtrekkingsmodus	18
5.4	Skjæremodus	18
6	Rengjøring	19
6.1	Rengjøringsinstruksjoner	19
6.2	Rengjøre trykkvalse	19
6.3	Rengjøre skriverhode	19
6.4	Rengjøre etikettsensorer	19
6.5	Rengjøre kutter	20
7	Feilretting	21
7.1	Feilindikering	21
7.2	Feilmeldinger og feilretting	21
7.3	Problemløsning	23
8	Etiketter / endeløst materiale	24
8.1	Mål etiketter / endeløst materiale	24
8.2	Enhetsmål	25
8.3	Mål for refleksmerker	26
8.4	Mål for stansinger	27
9	Tillatelser	28
9.1	Henvising til EU-samsvarserklæring	28
9.2	FCC	28
10	Stikkordfortegnelse	29

1.1 Merknad

Viktig informasjon og merknader er merket på følgende måte i denne dokumentasjonen:

**Fare!**

Gjør oppmerksom på en svært stor, overhengende fare for liv og helse på grunn av farlig elektrisk spenning.

**Fare!**

Gjør oppmerksom på en fare med høy risiko, som hvis den ikke unngås, medfører død eller alvorlig personskade.

**Advarsel!**

Gjør oppmerksom på en fare med middels risiko, som hvis den ikke unngås, kan medføre død eller alvorlig personskade.

**Forsiktig!**

Gjør oppmerksom på en fare med lav risiko, som hvis den ikke unngås, kan medføre mindre eller moderat personskade.

**Obs!**

Gjør oppmerksom på mulig materiell skade eller tap av kvalitet.

**Merk!**

Råd for å forenkle arbeidsprosessen eller instruksjoner om viktige arbeidstrinn.

**Miljø!**

Tips om miljøvern.



Instruksjon



Henvisning til kapittel, posisjon, bildenummer eller dokument.



Alternativ (tilbehør, periferiutstyr, spesialutrustning).

Tid

Framstilling i display.

1.2 Tiltentkt bruk

- Enheten er framstilt i henhold til moderne teknologi og anerkjente sikkerhetstekniske regler. Likevel kan det ved bruk oppstå fare for liv og lemmer til brukeren eller tredjeperson, eller for skade på enheten eller andre eiendeler.
- Enheten skal kun brukes i teknisk feilfri tilstand og i henhold til tiltentkt bruk, med hensyn til sikkerhet og farer og i henhold til bruksanvisningen.
- Enheten er utelukkende ment for utskrift på egnede materialer. Annen bruk eller bruk utover dette, regnes som ikke tiltentkt bruk. Produsenten/leverandøren har ikke noe ansvar for skader som skyldes misbruk, bruker alene bærer risikoen.
- Med til tiltentkt bruk hører også det å følge bruksanvisningen.

1.3 Sikkerhetsinstruksjoner

- Enheten er ment for strømnnett med vekselspanning fra 100 V til 240 V. Den skal kun kobles til stikkontakter med jording.
- Enheten skal kun forbindes med enheter som fører sikkerhetslavspanning.
- Før man kobler til eller fra tilkoblinger på aktuelle enheter (datamaskin, skriver, tilbehør), skal de slås av.
- Enheten skal kun brukes i tørre omgivelser og ikke utsettes for fuktighet (vannsprut, tåke osv.).
- Bruk ikke enheten i eksplosjonsutsatt atmosfære.
- Bruk ikke enheten i nærheten av høyspentledninger.
- Hvis enheten brukes med åpent deksel, pass på at klær, hår, smykker eller lignende ikke kommer i berøring med roterende deler som ligger åpent.
- Enheten eller deler av denne kan bli varm ved utskrift. Under drift skal man ikke berøre den, og man skal la den kjøle seg ned før skifte av materiale eller demontering.
- Utfør kun de handlingene som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ytterligere arbeider skal kun gjennomføres av utdannet personale eller serviceteknikere.
- Ikke fagmessige inngrep på elektroniske komponenter og deres programvare, kan føre til feil.
- Også andre ikke fagmessige arbeider eller forandringer på apparatet kan sette driftssikkerheten i fare.
- Servicearbeider skal alltid gjennomføres ved et kvalifisert verksted, med den nødvendige fagkunnskap og verktøy for gjennomføring av de nødvendige arbeidene.
- På enhetene er det plassert forskjellige varsel-etiketter, som gjør henviser til farene. Fjern ikke noen varsel-etiketter, for da kan man ikke bli kjent med farene.
- Lydtrykknivået under drift er under 70 dB(A).

**Fare!**

Livsfare ved nettspenning.

- Åpne ikke kapslingen til enheten.

**Advarsel!**

Dette er en innretning i klasse A. Innretningen kan medføre radiostøy i boligområder. I dette tilfellet kan det forlanges av brukeren, at han gjennomfører passende tiltak.

1.4 Miljø



Brukte enheter inneholder verdifulle, resirkulerbare materialer, som skal leveres inn for gjenvinning.

- Avhendes atskilt fra husholdningsavfall via egnede mottak.

På grunn av modulær konstruksjon av skriveren, er det enkelt å demontere den til sine bestanddeler.

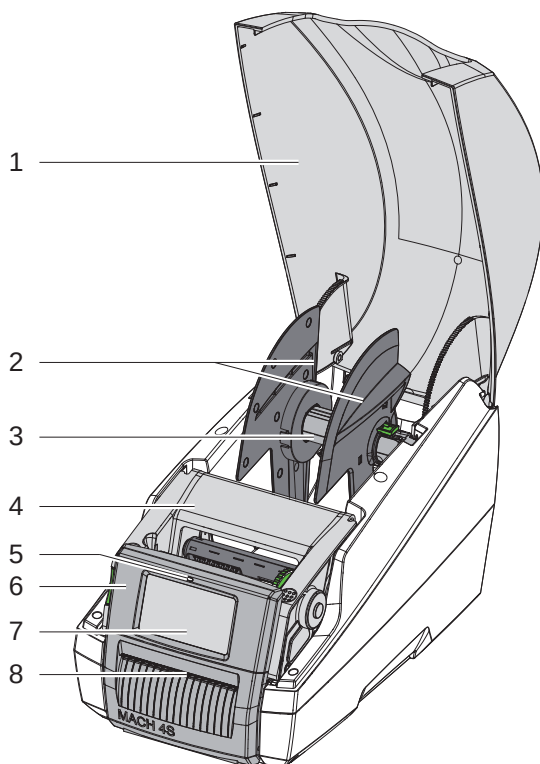
- Lever delene til resirkulering.



Elektronikk-kortet til enheten er utstyrt med et litiumbatteri.

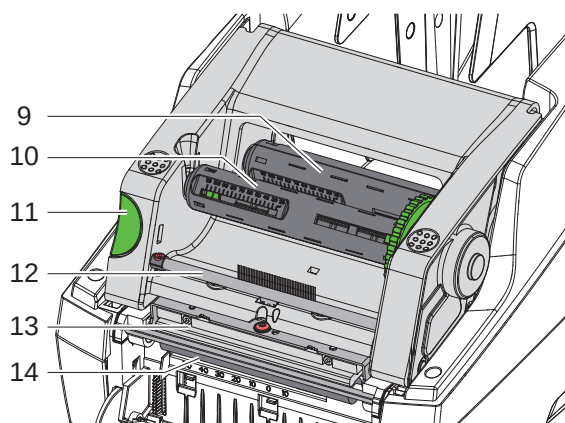
- Avhendes i oppsamlingsbeholdere til forhandlere eller ved offentlig godkjente mottakscontainere.

2.1 Enhetsoversikt



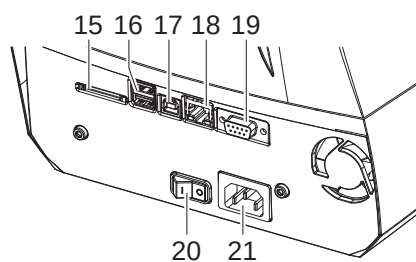
- 1 Deksel
- 2 Margstopper
- 3 Rulleholder
- 4 Skrivermodul
- 5 LED "Enhet innkoblet"
- 6 Betjeningsfelt
- 7 Touchscreen-display
- 8 Etikettutgang

Bilde 1 Oversikt



- 9 Kjerne overføringsfolieavvikler
- 10 Kjerne overføringsfolieoppvikler
- 11 Opplåsingstast
- 12 Styring for overføringsfolie
- 13 Skriverhode
- 14 Trykkvalse

Bilde 2 Skrivermodul



- 15 Innskyving for SD-kort
- 16 2 USB-master-grensesnitt for tastatur, skanner, USB-lagringsenhet eller servicenøkkel
- 17 USB-fullhastighet slave-grensesnitt
- 18 Ethernet 10/100 Base-T
- 19 RS-232-grensesnitt
- 20 Nettbryter
- 21 Nett-tilkobling

Bilde 3 Tilkoblinger

2.2 Pakk ut og sett opp enhet

- ▶ Løft etikettskriveren ut av kartongen med bærereimene.
- ▶ Kontroller etikettskriveren for transportskader.
- ▶ Kontroller at leveransen er fullstendig.

Leveringsomfang:

- Etikettskriver
- Nettkabel
- USB-kabel
- Bruksanvisning



Merk!

Ta vare på originalemballasjen for senere transport.



Obs!

Skader på apparatet og skrivermaterialer på grunn av fuktighet.

- ▶ Plasser kun etikettskriveren på tørre steder og beskyttet mot vannsprut.

- ▶ Plasser skriveren på et jevnt underlag.

2.3 Koble til enheten

Standard grensesnitt og tilkoblinger er vist på bilde 3.

2.3.1 Koble til strømnettet

Skriveren er utstyrt med en bredspektret nettdel. Drift med en nettspenning på 230 V~/50 Hz eller 115 V~/60 Hz er mulig uten inngrep i enheten.

1. Forsikre deg om at apparatet er utkoblet.
2. Sett nettkabelen i nettilkoblingskontakten (21).
3. Sett støpslet til nettkabelen i jordet stikkontakt.

2.3.2 Koble til datamaskin eller datanettverk



Obs!

Ved utilstrekkelig eller manglende jording kan det oppstå feil i driften.

Pass på at alle datamaskiner som er koblet til etikettskriveren og forbindelseskablene er jordnet.

- ▶ Koble etikettskriveren med datamaskin eller nettverk med en egnet kabel.
- Detaljer for konfigurering av de enkelte grensesnittene ► Konfigureringsanvisning.

2.4 Slå på enhet

Når alle tilkoblinger er opprettet:

- ▶ Slå på skriveren med nettbryteren (20).
- Skriveren gjennomgår en systemtest og vider deretter systemtilstanden *Klar* i displayet (7).

Med touchscreen-displayet kan brukeren styre driften av skriveren, for eksempel:

- Avbryte, fortsette eller avbryte utskriftsoppdrag,
- Still inn utskriftparametere, f.eks. varmenivå til skriverhodet, utskriftshastighet, konfigurering av grensesnittene, språk og klokkeslett (▷ konfigureringsanvisning),
- Frittstående drift styres med lagringsmedium (▷ Konfigureringsanvisning),
- Gjennomføre fastvare-oppdatering (▷ Konfigureringsanvisning).

Flere funksjoner og innstillinger kan også styres med skriverens egne kommandoer med programvare-applikasjoner eller ved direkte programmering med en datamaskin. Detaljer ▷ programmeringsanvisning.

Innstillinger foretatt på touchscreen-displayet brukes til grunninnstilling av etikettskriveren.



Merk!

Det er fordelaktig å foreta tilpasninger til forskjellige utskriftsoppdrag i programvaren.

3.1 Startskjerm

etter innkobling	under utskriften	i pause-tilstand	etter et utskriftsoppdrag

Bilde 4 Startskjerm

Touchscreen betjenes med direkte fingertrykk:

- For å åpne en meny eller velge et menypunkt, trykk kort på det aktuelle symbolet.
- For å bla i lister, dra fingeren opp eller ned på displayet.

	Hoppe i menyen		Gjenta siste etikett
	Avbryte utskriftsoppdraget		Avbryt og slett alle utskriftsoppdrag
	Fortsette utskriftsoppdraget		Etikettmating

Tabell 1 Knapper på startskjermen



Merk!

Inaktive knapper vises mørkere.

Ved bestemte programvare- eller maskinvarekonfigureringer vises ekstra symboler på startskjermen.

		
Utskrift på oppfordring uten utskriftsoppdrag	Utskrift på oppfordring i utskriftsoppdrag	Direkte snitt på enheter med kutter

Bilde 5 Alternative knapper på startskjermen

	Starte utskrift inkl. avtrekking, kutting ol. ved en enkelt etikett i utskriftsoppdraget.		Utløsning av et direkte snitt uten materialtransport.
---	---	---	---

Tabell 2 Alternative knapper på startskjermen

I overskriften vises det, avhengig av konfigureringen, forskjellig informasjon i form av widgets:

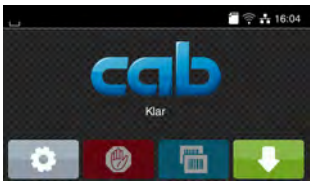
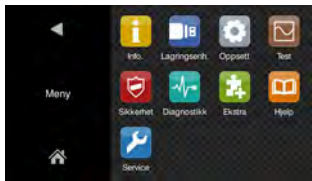
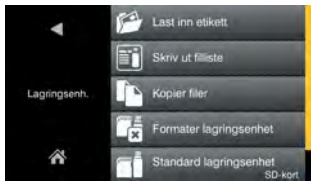


Bilde 6 Widgets i overskriften

	Mottak av data via et grensesnitt signaliseres av en fallende dråpe
	Funksjonen <i>Lagre datastrøm</i> er aktiv ▷ Konfigureringsanvisning Alle mottatte data lagres i en .lbi-fil.
	Forvarsling folieende ▷ Konfigureringsanvisning Restdiameteren til folieforrådsrullen har underskredet en innstilt verdi.
	SD-kort installert
	USB-minne installert
	WLAN-forbindelse aktiv Antallet hvite buer symboliserer WLAN-feltstyrke.
	Ethernet-forbindelse aktiv
	USB-forbindelse aktiv
	abc-program aktiv
	Klokkeslett

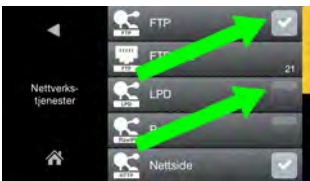
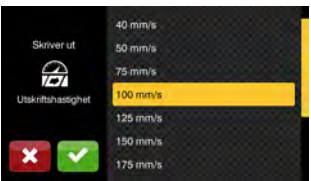
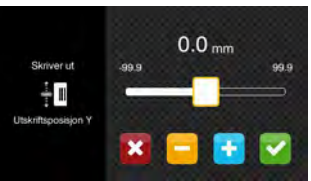
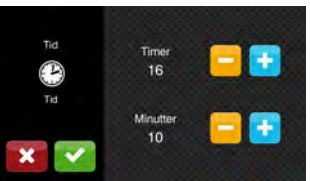
Tabell 3 Widgets på startskjerm

3.2 Navigere i meny

		
Startnivå	Valgnivå	Parameter-/funksjonsnivå

Bilde 7 Menynivåer

- For å hoppe til menyen i startnivået, trykk .
- Velg tema i valgnivået.
Forskjellige temaer har understrukturer med ytterligere valgnivåer.
Med  hopper man tilbake til overordnet nivå, med  hopper man tilbake til startnivået.
- Fortsett å velge til parameter-/funksjonsnivået er nådd.
- Velg funksjon Skriveren utfører funksjonen evt. etter en forberedende dialog.
- eller -
velg parameter. Innstillingsmulighetene er avhengig av type parameter.

			
logisk parameter	valgparameter	numerisk parameter	Dato/klokkeslett

Bilde 8 Eksempler på parameterinnstilling

	Skyveregulator for grovinnstilling av verdien
	Trinnvis reduksjon av verdien
	Trinnvis økning av verdien
	Forlat innstillingen uten lagring
	Forlat innstillingen med lagring
	Parameteren er utkoblet, betjening kobler inn parameteren
	Parameteren er innkoblet, betjening kobler ut parameteren

Tabell 4 Knapper

4.1 Legge inn rulletiketter

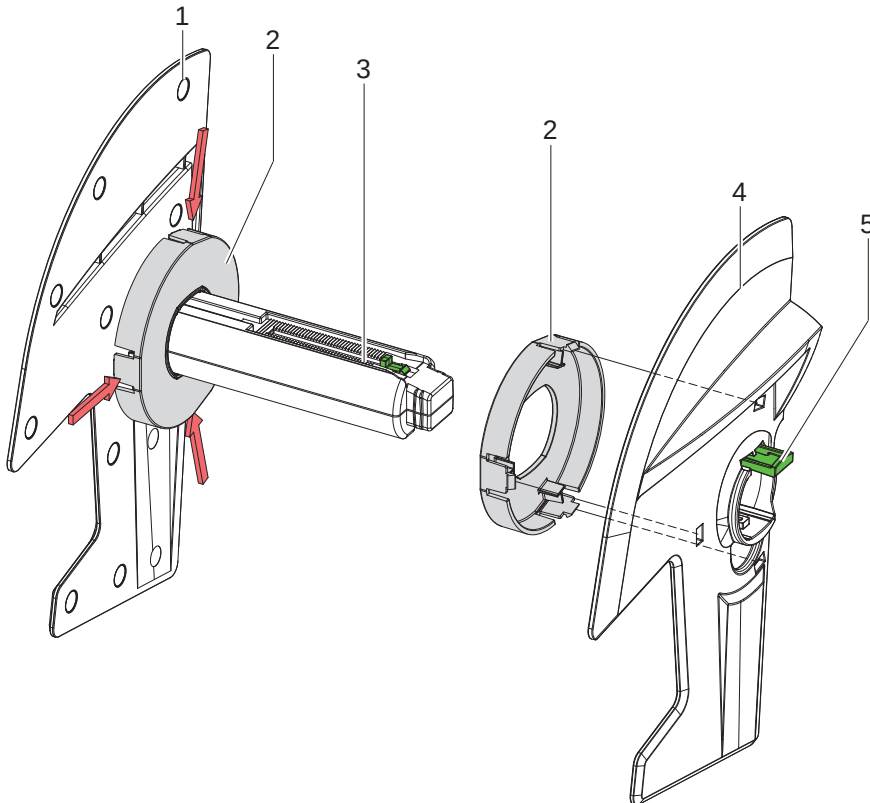
4.1.1 Tilpasse rulleholder

Etikettrullene tilbys med forskjellige diametere. Margstopperne (1,4) er utstyrt med avtakbare adaptere (2) slik at etikettruller med en kjernediameter på 76 mm eller uten adapter med en kjernediameter på 38–75 mm kan få plass.



Merk!

- På ruller med en bredde på opptil 25 mm og en kjernediameter på 38 - 75 mm må det bruke rulleholder med monterte adaptore (2).



Bilde 9 Tilpasse rulleholder

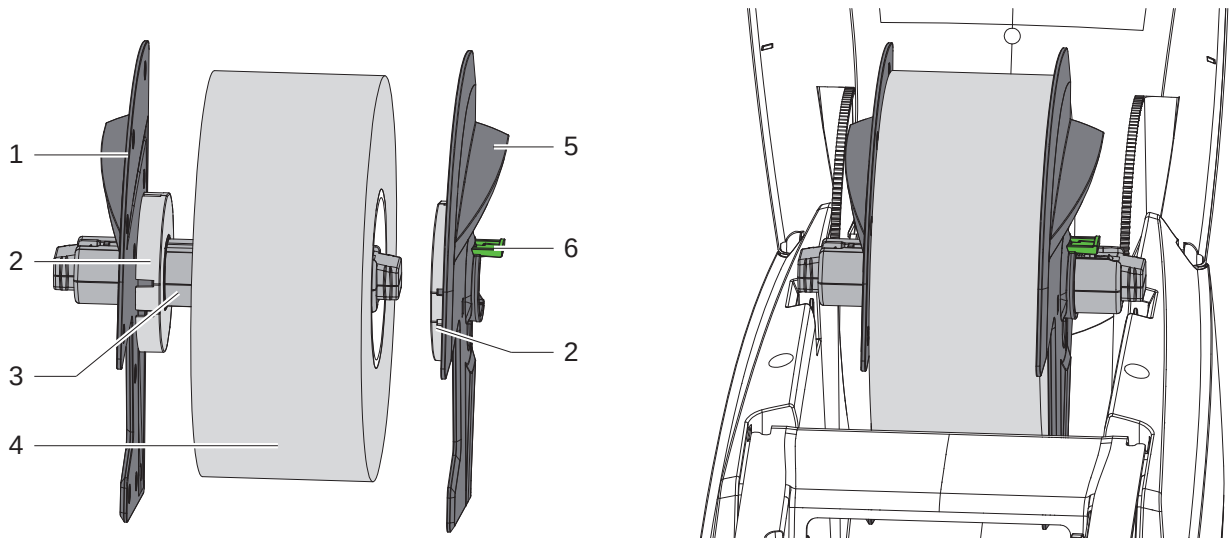
Demontere adapter

- ▶ Åpne dekselet, og ta rulleholderen (3) med margstoppere (1,4) ut av skriveren.
- ▶ Trykk på hendelen (5), og ta margstoppene (4) av rulleholderen (3).
- ▶ Trykk adapteren (2) inn i de tre trykkpunktene som vist på bildet, og trekk av.

Montere adapter

- Sett på adapteren (2), og la den gå i lås.

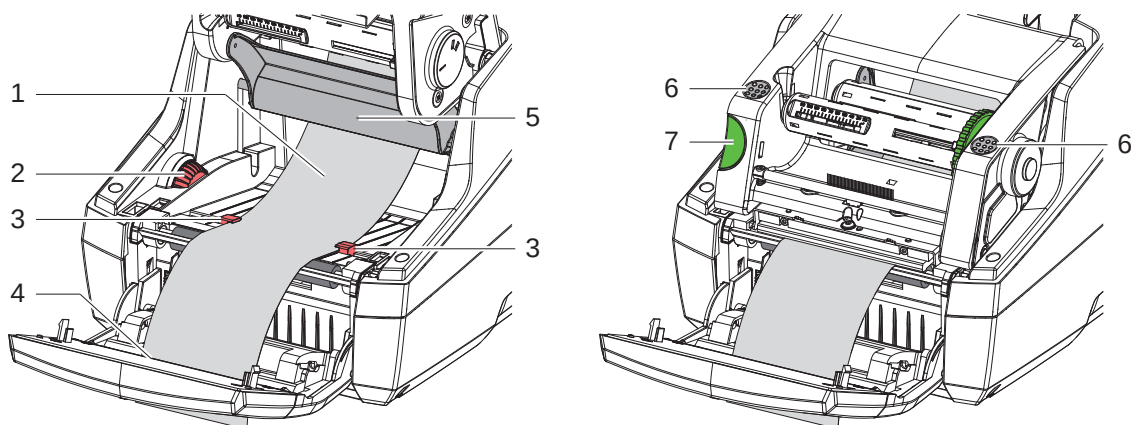
4.1.2 Sette i etiketrull



Bilde 10 Sette i etiketrull

- Åpne dekselet, og ta rulleholderen (3) med margstoppere (1,5) ut av skriveren.
- Trykk på hendelen (6), og ta margstoppene (5) av rulleholderen (3).
- Skyv etiketrullen (4) på rulleholderen (3) og eventuelt på adapteren (2). Påse at etikettene på den avviklede remsen er vendt oppover.
- Sett margstoppene (5) på rulleholderen (3) igjen, og skyv den mot etiketrullen mens hendelen (6) trykkes inn. Slik sentreres etiketrullen av seg selv av margstoppene.
- Sett rulleholderen i skriveren.

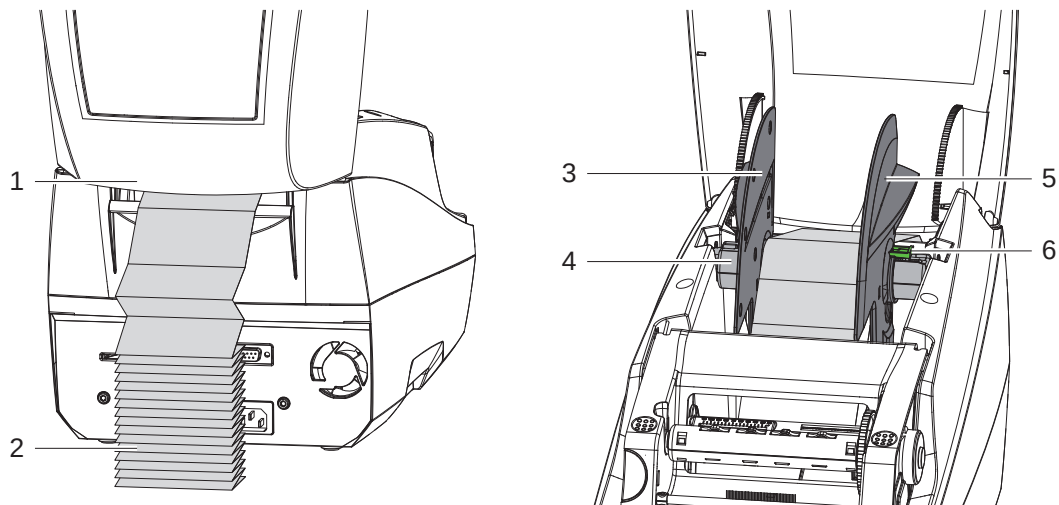
4.1.3 Legge etiketter i transportmodulen



Bilde 11 Legge etiketter i transportmodulen

- Sving av betjeningsfeltet.
- Trykk på opplåsingstasten (7), og vipp opp skrivermodulen.
- Før etikettmaterialet under styringen (5) forover gjennom etikettutgangen (4) i betjeningsfeltet.
- Kjør føringene (3) så langt utover med stillehjulet (2) at etikettene passer mellom. Trykk etikettremsen nedover, og kjør føringene (3) tett på etikettkantene igjen.
- Vipp skrivermodulen nedover og trykk samtidig på de markerte flatene (6) til enheten går i lås på begge sider.
- For avtrekkingsmodus ► 4.3 på side 14.
For avrivings- og skjæremodus:
Sving på betjeningsfeltet, og lukk dekselet.

4.2 Legg inn Leporello-etiketter



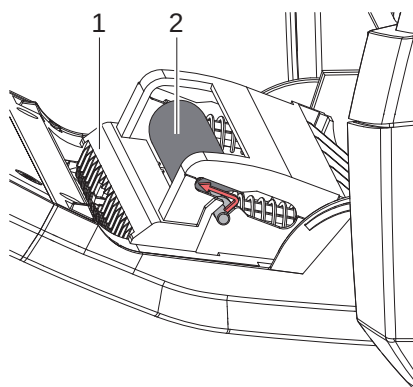
Bilde 12 Legg inn Leporello-etiketter

- ▶ Plasser Leporello-etikettene (2) i stabelen bak skriveren. Påse at etikettene på remsen er vendt oppover.
- ▶ Åpne dekselet, og vipp ned betjeningsfeltet.
- ▶ Før Leporello-etiketter gjennom under dekselet (1).
- ▶ Fjern adapterne på margstopperne, ► 4.1.1 på side 11, og sett i rulleholder med margstoppere igjen.
- ▶ Før etikettene mellom margstopperne (3,5) over rulleholderen (4).
- ▶ Trykk hendelen (6) ned, og skyv margstopperne (3,5) mot etikettene.
Slik sentreres etikettene av seg selv av margstopperne.
- ▶ Legg etikettene i transportmodulen ► 4.1.3 på side 12.

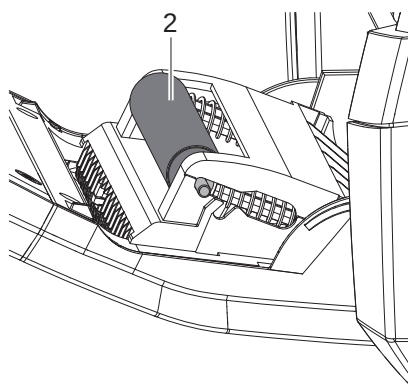
4.3 Legg inn etiketter for avtrekkingsmodus

**Obs!**

Plasser skriveren slik at bærematerialet kan komme ut uhindret nedover.
Ved en materialblokkering kan det oppstå feil i skriverdriften!



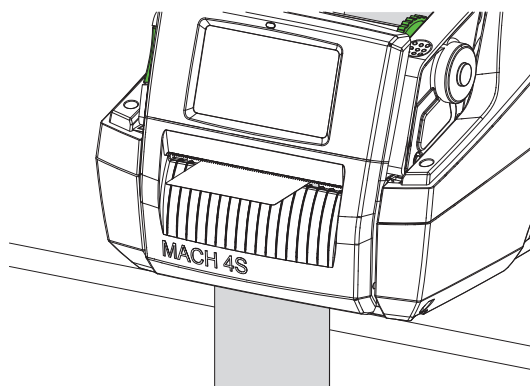
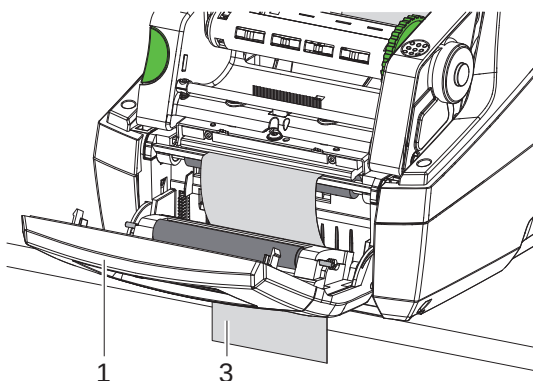
Klemmevalse i parkeringsposisjon



Klemmevalse i arbeidsposisjon

Bilde 13 Aktivere klemmevalse

- Før klemmevalsen (2) fra parkeringsposisjonen til arbeidsposisjonen i betjeningsfeltet (1). Gjør det ved å trykke på valseendene på begge sider og fører valsen til arbeidsposisjonen.

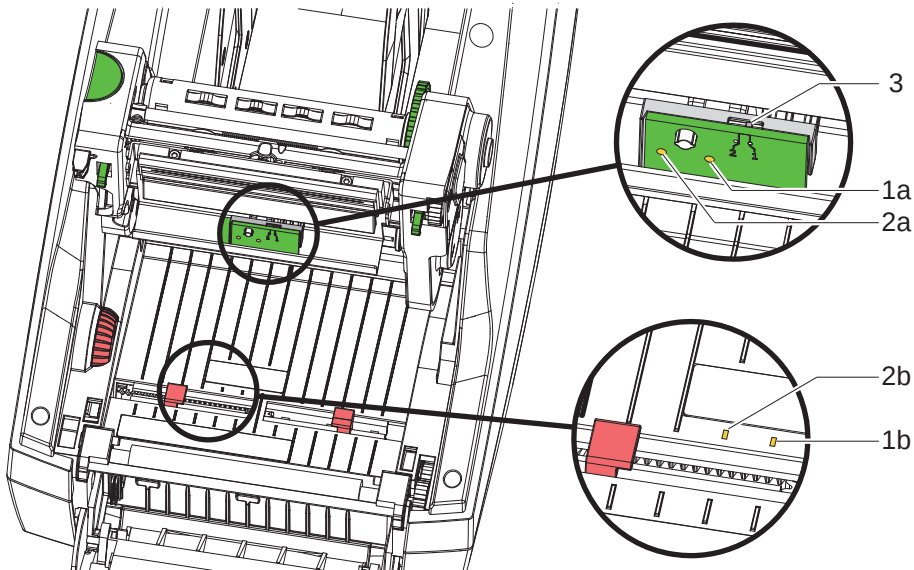


Bilde 14 Legge inn etiketter for avtrekkingsmodus

- Legg inn etikettmateriale ▷ 4.1 på side 11 eller 4.2 på side 13.
- Fjern etiketter fra de første ca. 15 cm av etikettmaterialet.
- Før bærermateriale (3) mellom betjeningsfeltet (1) og skriveren ut av enheten.
- Vipp opp betjeningsfeltet, og lukk dekslet.
- Gjennomfør synkronisering ▷ 5.1 på side 18.

4.4 Velge og posisjonere etikettsensor

4.4.1 Gjennomlysingssensorer



Bilde 15 Velge gjennomlysingssensor

For å registrere etikettstarten og slutten på materialet har skriveren to gjennomlysingssensorer (1, 2) som kan brukes alternativt.

Senderne (1a, 2a) er plassert i skrivermodulen, mottakerne (1b, 2b) i transportmodulen.

Som standard brukes gjennomlysingssensoren (1). Denne egner seg for bruk av enkeltbanes og flerbaners etiketter med ulike antall.

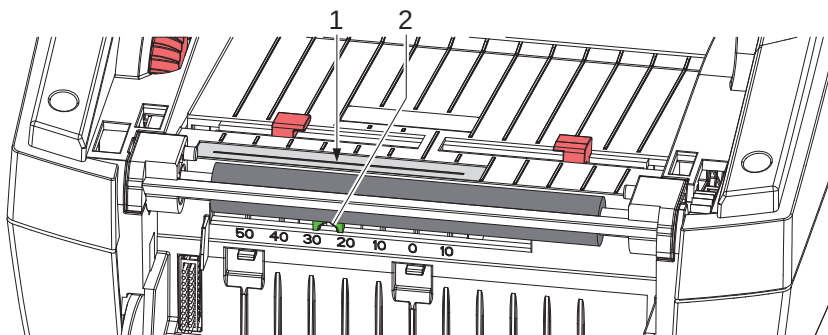
Ved bruk av flerbaners etiketter med like antall, f.eks. to- eller firebaners, må man veksle manuelt til gjennomlysings-sensoren (2):

- Åpne dekselet, vipp ned betjeningsfeltet, trykk på opplåsingstasten, og vipp skrivermodulen opp.
- Still inn bryteren (3) etter behov:
for gjennomlysingssensor (1) – bryter i posisjon "1" (standardinnstilling),
for gjennomlysingssensor (2) – bryter i posisjon "2"
- Lukk skrivermodulen, vipp opp betjeningsfeltet, og lukk dekselet.

**Merk!**

Det er ikke mulig å veksle via programvaren.

4.4.2 Reflekssensor



Bilde 16 Posisjonere reflekssensor

Reflekssensoren (1) kan registrere merker på baksiden av etikettmaterialet. For å tilpasse til posisjonen til merkene kan sensoren flyttes på tvers av transportretningen med skyveren (2):

- Beregn avstanden fra refleksmerkene til midten av materialet.
- Plasser skyveren (2) i ønsket posisjon med spisst verktøy.
Avstanden fra sensoren til midten av materialet vises på skalaen.

4.5 Legg inn overføringsfolie



Merk!

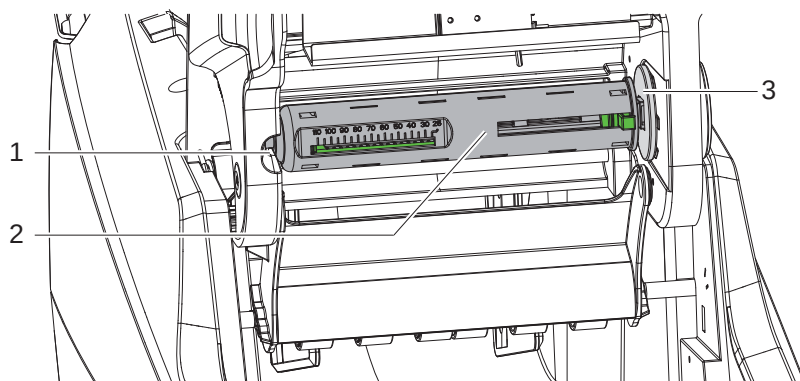
- Ikke legg inn overføringsfolie ved direkte termoutskrift!



Obs!

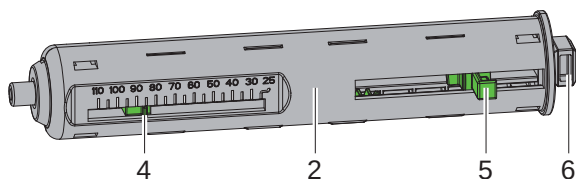
Forurensningsfare.

- Når du legger inn overføringsfolien, må du passe på at den belagte siden vender mot etikettene.



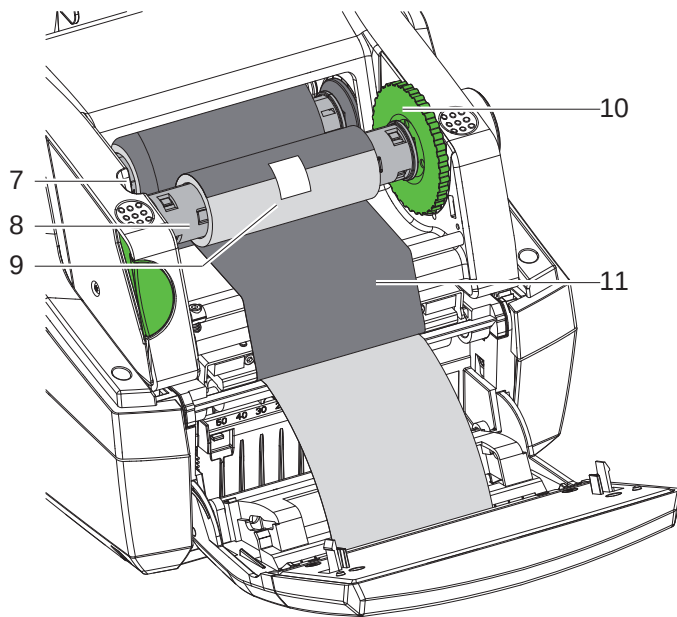
Bilde 17 Ta av overføringsfoliekjerne på avvikleren

- Åpne dekslet, sving betjeningsfeltet og skrivermodulen av.
- Trykk overføringsfoliekjernen (2) mot høyre, trekk mot venstre fra føringen (1), og ta den ut.



Bilde 18 Tilpasse overføringsfoliekjerne

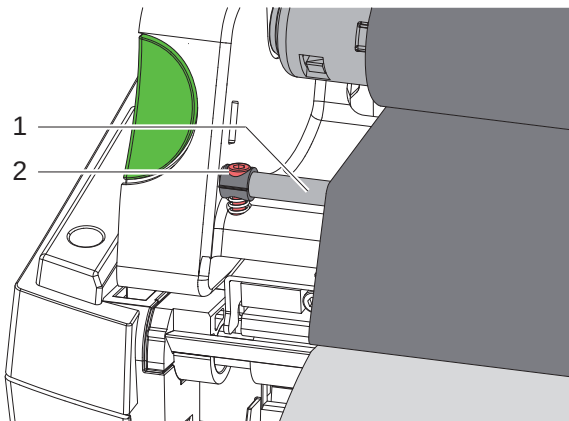
- Tilpass overføringsfoliekjernen (2) til bredden på folierullen. Gjør det ved å betjene skriveren (5) og flytte den slik at indikatoren (4) viser ønsket rullebredde på skalaen.
- Skyv folierullen til skriveren (5) på kjernen (2). Påse at den belagte siden av overføringsfolien (11) er vendt mot etikettmaterialet.
- Trykk den rettviklede enden (6) av kjernen mot fjæren i holderen (3), og skyv den venstre enden til anslag i føringen (1).
- Vipp skrivermodulen nedover (ikke lås).



Bilde 19 Legge inn overføringsfolien

- Ta av og still inn overføringsfoliekjernen (8) på oppvikleren på tilsvarende måte.
- Skyv den tomme pappkjernen (9) til skriveren på overføringsfoliekjernen (8).
- Trykk den rettviklede enden av kjernen mot fjæren i palhjulet (10), og skyv den venstre enden til anslag i føringen (7).
- Før overføringsfolien (11) via skriverhodet til oppvikleren, og fest den på den tomme pappkjernen (9) med klebebånd. Følg vikleretningen i henhold til bildet, og påse at båndet ikke er vridd.
- Drei palhjulet (10) i vikleretningen til båndet sitter stramt.
- Lukk skrivermodulen, vipp opp betjeningsfeltet, og lukk dekslet.

4.6 Stille inn overføringsfolieløp



Bilde 20 Stille inn overføringsfolieløp

Folder i overføringsfolieløpet kan føre til feil i utskriftsbildet. For å unngå foldedannelse kan man justere overføringsfolieføringen (1).



Merk!
Justeringen kan enklest utføres under skriverdrift.

- Bruk sekskantnøkkelen til å dreie skrue (2), og observer hvordan båndet oppfører seg. Hvis du dreier med urviseren, strammes den høyre kanten på overføringsfolien, og ved å dreie mot urviseren strammes den venstre kanten.

**Obs!**

Skader på skriverhodet ved feil behandling!

- ▶ Undersiden av skriverhodet skal ikke berøres med fingrene eller skarpe gjenstander.
- ▶ Pass på at det ikke befinner seg noen forurensninger på etikettene.
- ▶ Sørg for glatte etikettoverflater. Rue etiketter fungerer som smergel og reduserer levetiden til skriverhodet.

Skriv ut md lavest mulig skriverhodetemperatur.

Skriveren er driftsklar når alle tilkoblinger er opprettet og etikettene og evt., overføringsfolie er lagt inn.

5.1 Synkronisering av papirløpet

Etter innlegging av etikettmaterialet er det i avtrekkings- eller skjæremodus nødvendig med en synkronisering av papirløpet. Dette gjøres ved å bringe den første etiketten registrert av etikettsensoren til utskriftsposisjon, og alle etiketter foran denne transportert ut av skriveren. Dette forhindrer at det i avtrekkingsmodus blir trukket av tometiketter sammen med den første trykte etiketten eller at kutt lengden til første avkutt blir feil i kuttemodus. Begge effektene kan gjøre den første etiketten ubrukelig.

- ▶ Trykk på , for å starte synkroniseringen.
- ▶ Fjern avrevne eller avkuttete tometiketter ved mating.

5.2 Avrivingsmodus

Etter utskriften blir etikettremseene kuttet manuelt. Etikettskriveren er utstyrt med en avrivingskant for dette. Innlegging av etikettkantmaterialet > 4.1 på side 11 eller 4.2 på side 13.

5.3 Avtrekkingsmodus

- * Bare på MACH 4.3S/200P, MACH 4.3S/300P, MACH 4S/300P og MACH S4/600P
I avtrekkingsmodus bli etikettene etter utskrift automatisk løsnet fra værematerialet og klargjort for uttak. En sensor frigir videre utskrift når den utskrevne etiketten er tatt ut av avrivingsposisjonen.
Innlegging av etikettkantmaterialet > 4.3 på side 14.

**Obs!**

Avrivingsmodus må aktiveres i programvaren.

I direkteprogrammeringen skjer dette med "P-kommandoen" > Programmeringsanvisning.

5.4 Skjæremodus

- * Bare ved MACH 4.3S/200C, MACH 4.3S/300C, MACH 4S/300C og MACH S4/600C
Etikettene eller det kontinuerlige mediet ble skåret av automatisk. Skjæreposisjonen stilles fortrinnsvis inn i programvaren.
Innlegging av etikettkantmaterialet > 4.1 på side 11 eller 4.2 på side 13.

**Obs!**

Skjæremodus må aktiveres i programvaren.

I direkteprogrammeringen skjer dette med "C-kommandoen" > Programmeringsanvisning.

6.1 Rengjøringsinstruksjoner

**Fare!****Livsfare ved strømstøt!**

- Før alle vedlikeholdsarbeider kobles skriveren fra strømmettet.

Etikettskriveren krever kun svært lite stell.

Det er viktig at termoskrivehodet rengjøres regelmessig. Dette garanterer at utskriftsbildet holder seg godt og bidrar i stor grad til å hindre slitasje av skriverhodet.

Ellers begrenses vedlikeholdet til en månedlig rengjøring av enheten.

**Obs!****Skader på skriveren på grunn av slipende rengjøringsmidler!****Bruk ikke skure- eller løsemidler til å rengjøre utsidene eller komponentene.**

- Støv og papirfibrer i utskriftsområdet fjernes med en myk børste eller støvsuger.
- Utvendige flater rengjøres med vanlig rengjøringsmiddel.

6.2 Rengjøre trykkvalse

Smuss på trykkvalsen kan påvirke utskriftsbildet og materialtransporten.

Ved lett forurensning er det ikke nødvendig å demontere trykkvalsen. Valsen kan dreies videre stykkevis for hånd. Bruk valserengjøringsmiddel og en myk klut til rengjøringen.

6.3 Rengjøre skriverhode

Rengjøringsintervaller: Direkte termoutskrift - etter hvert skifte av etikettrullen
 Termooverføringsutskrift - etter hvert skifte av rull med overføringsfolie

Under utskriften kan det samle seg forurensninger på skriverhodet, som virker inn på utskriftsbildet, f.eks. ved kontrastforskjeller eller loddrette striper.

**Obs!****Skader på skriverhodet!****Bruk ikke skarpe eller harde gjenstander for å rengjøre skriverhodet.****Ikke berør glassbeskyttelsessjiktet til skriverhodet.****Obs!****Fare for personskader på grunn av varme skriverhodedeler.****Pass på at skriverhodet er nedkjølt før rengjøring.**

- Bruk bare spesialrengjøringskluten eller en vattpinne fuktet med ren alkohol til rengjøring.
- La skriverhodet tørke i 2 til 3 minutter.

6.4 Rengjøre etikettsensorer

**Obs!****Skader på fotocellen!****Bruk ikke skarpe eller harde gjenstander eller løsemidler for å rengjøre fotocellen.**

Etikettsensoren kan bli tilsmusset av papirstøv. Dermed kan etikettstart- eller utskriftsmerkeregistrering bli påvirket.

- Rengjør etikettsensorene med pensel eller med vattpinne fuktet i ren alkohol.

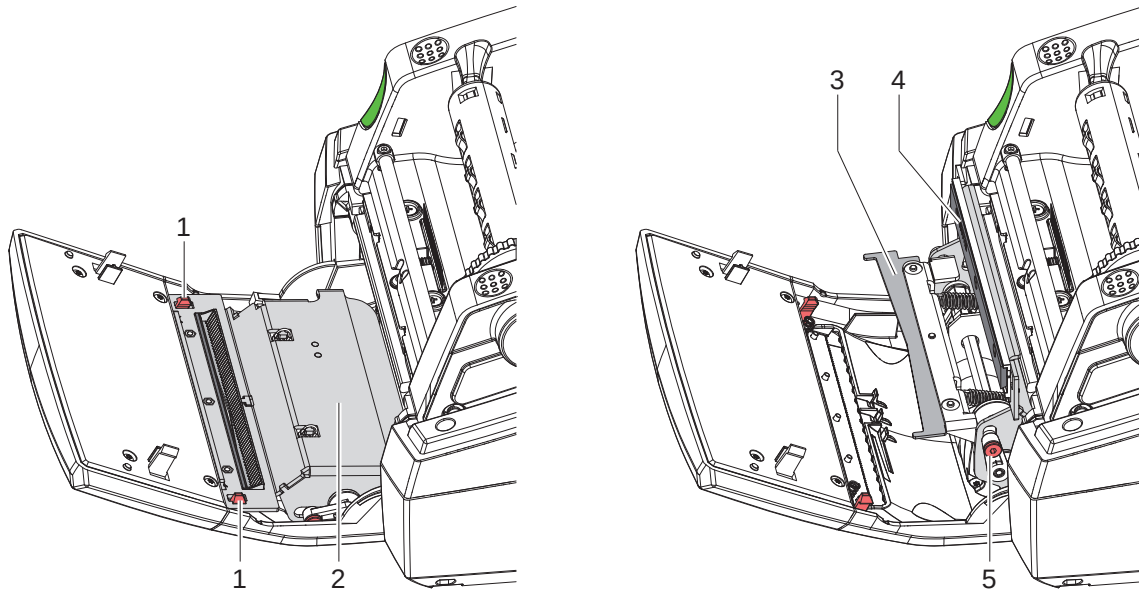
6.5 Rengjøre kutter



Merk!

Hvis det skjæres direkte gjennom etikettmaterialet, avleires det limrester på kutterne. Ved skjæremodus med tilbakekjøring havner limpartikler også på trykkvalsen.

- Rengjør trykkvalsen og kutterne med korte mellomrom.



Bilde 21 Rengjøre kutter

- Vipp ned betjeningsfeltet.
- Lås opp skjæremodulen (2) med begge laskene (1), og vipp opp.
- Drei skruen (5) mot urviseren med 2,5mm-sekskantnøkkel, og sving bøylene med underkutteren (3) av overkutteren (4).



Advarsel!

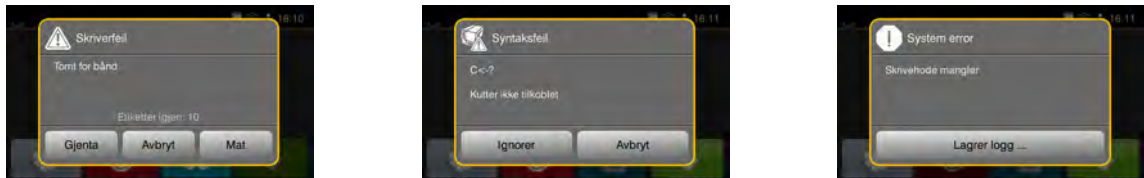
Fare for kutt- og klemskader!

- Ikke berør kuttereggene med bare hender.
- Ikke grip inn i svingområdet ved svinging av underkutteren.

- Fjern støvpartikler med en myk pensel eller støvsuger.
- Fjern limrester med alkohol eller etikettløsemiddel.
- Sett sammen i omvendt rekkefølge.

7.1 Feilindikering

Ved forekomst av en feil vises det en feilindikering på displayet:



Bilde 22 Feilindikeringer

Feilhåndtering er avhengig av typen feil ► 7.2 på side 21.

For å fortsette driften blir de følgende mulighetene gitt i feilindikeringen:

<i>Gjenta</i>	Etter retting av feilårsaken blir utskriftsoppdraget fortsatt.
<i>Avbryt</i>	Det aktuelle utskriftsoppdraget blir avbrutt.
<i>Mat</i>	Etikett-transporten blir synkronisert på nytt. Deretter kan oppdraget fortsettes med <i>Gjenta</i> .
<i>Ignorer</i>	Feilmeldingen blir ignorert og utskriftsoppdraget fortsettes med evt. begrenset funksjon.
<i>Lagrer logg ...</i>	Feilen tillater ikke noen utskriftsdrift. For nøyktigere analyse kan forskjellige systemfiler legges på et eksternt minne.

Tabell 5 Knapper i feilindikeringen

7.2 Feilmeldinger og feilretting

Feilmelding	Årsak	Retting
<i>Båndets blekkside</i>	Registrert avviklingsretning av folien passer ikke for konfigureringsinnstillingen	Folien satt inn feil. Rengjør utskriftshode ► 6.3 på side 19 Sett inn folien korrekt. Konfigureringsinnstillingen passer ikke til den anvendte folien. Tilpasse konfigureringsinnstillingen.
<i>Buffer full</i>	Datainnleggingsbuffer er full, og datamaskinen forsøker å sende mer data	Bruk dataoverføring med protokoll (fortrinnsvis RTS/CTS).
<i>Enhet ikke tilkoblet</i>	Programmeringen svarer ikke tilgjengelig enhet	Koble til alternativ enhet eller korrigere programmeringen.
<i>Fil ikke funnet</i>	Oppkall av en fil fra lagringsmedium, som ikke er tilgjengelig	Kontroller innholdet til lagringsmediet.
<i>Fjern bånd!</i>	Overføringsfolie lagt inn, selv om skriveren er stilt inn på direkte termoutskrift	ta ut overføringsfolien for direkte termoutskrift. slås på for termooverføringsutskrift i skriverkonfigureringen eller programvare overføringsutskrift.
<i>Font ikke funnet</i>	Feil i valgt nedlastingsskrifttype	Avbryt utskriftsoppdraget, skift skrifttype.
<i>For lite ledig minne</i>	Utskriftsoppdrag for stort: f.eks. ved lastede skrifter, stor grafikk	Avbryt utskriftoppdrag. Reduser mengden av data som skal skrives ut.
<i>Ingen etikett funnet</i>	Det mangler flere etiketter på etikettremsen	Trykk <i>Gjenta</i> , til den neste etiketten registreres på remsen.
	Etikettformatet angitt i programvaren stemmer ikke overens med det faktiske formatet	Avbryt utskriftoppdrag. Endre etikettformatet i programvaren. Start utskriftsoppdraget på nytt.
	I skriveren er det endeløst materiale, men programvaren forventer etiketter	Avbryt utskriftoppdrag. Endre etikettformatet i programvaren. Start utskriftsoppdraget på nytt.
<i>Ingen etikettstørrelse</i>	Etikettstørrelsen ikke definert i programmeringen	Kontroller programmeringen.

Feilmelding	Årsak	Retting
Kutter blokkert	Kniv uten funksjon	Slå skriveren av og på. Ved gjentatt forekomst, varsle service.
	Kniven forblir stående udefinert i materialet	Slå av skriveren. Ta ut fastklemt materiale. Slå på skriveren. Start utskriftsoppdraget på nytt. Skifte materiale.
Kutter fastkjørt	Kniven skjærer ikke gjennom materialet, men kan gå tilbake til utgangsstillingen	Trykk på <i>Avbryt</i> . Skifte materiale.
Leseveil	Leseveil ved tilgang til lagringsmedium	Kontroller data på lagringsmedium. Sikre data. Formater lagringsmedium på nytt.
Navn eksisterer	Feltnavn angitt dobbelt i direkteprogrammeringen	Konfigurer programmering.
Skriveveil	Maskinvareveil	Gjenta skriveprosess. Formater lagringsmedium på nytt.
Skrivehode for varmt	For kraftig oppvarming av skriverhodet	Etter en pause går utskriftsoppdraget automatisk videre. Ved gjentatt forekomst reduseres varmetrinn eller utskriftshastighet i programvaren.
Skrivehode åpent	Skriverhode ikke låst	Lås skriverhodet.
Spenningsveil	Maskinvareveil	Slå skriveren av og på. Ved gjentatt forekomst, varsle service. Det vises hvilken spenning som er falt ut. Noter.
Strekkeveil for stor	Strekkeveil for stor for det tilordnede området til etiketten	Reduser eller forskyv strekkoden.
Strekkeveil	Ugyldig strekkeveil-innhold, f.eks. alfanumeriske tegn i numerisk strekkeveil	Korriger strekkeveil-innhold.
Syntaksveil	Skriveren mottar en ukjent eller veil ordre fra datamaskinen.	Trykk <i>Ignorer</i> , for å hoppe over ordren, eller trykk <i>Avbryt</i> , for å avbryte utskriftsoppdraget.
Tom for papir	Veil i papirløpet	Kontroller papirløp.
	utskriftsmaterialet oppbrukt	Legg inn materiale
Tomt for bånd	Overføringsveil gjennomsmeltet ved utskrift	Avbryt utskriftoppdrag. Endre varmetrinn via programvaren. Rengjør utskriftshode > 6.3 på side 19 Legg inn overføringsveil. Start utskriftsoppdraget på nytt.
	Overføringsveil oppbrukt	Legg inn ny overføringsveil.
	Termoetiketter skal bearbejdes, i programvaren skal man imidlertid koble til overføringsutskrift	Avbryt utskriftoppdrag. I programvaren kobler man til termoutskrift. Start utskriftsoppdraget på nytt.
Ukjent kort	Lagringsmedium ikke formatert Lagringsmedietype støttes ikke	Formater lagringsmedium, bruk annet lagringsmedium.

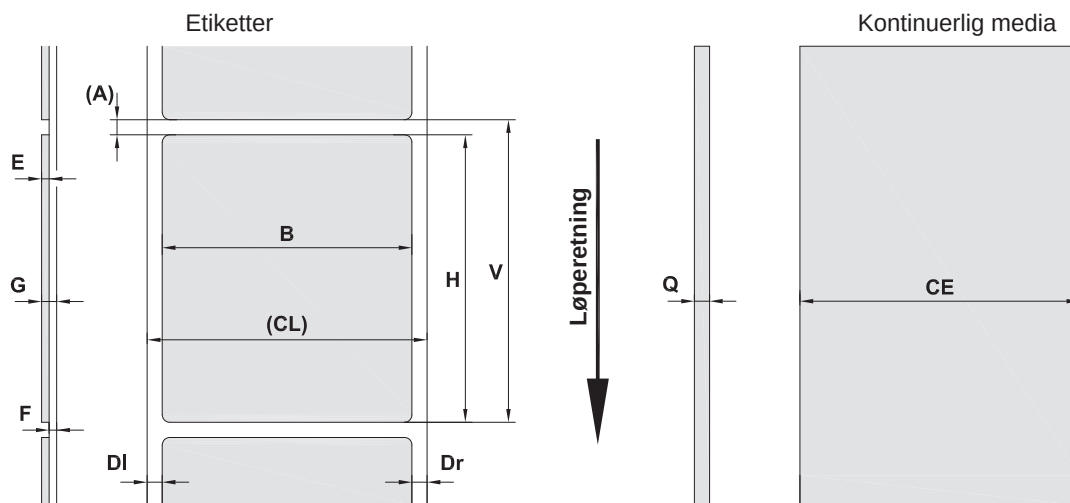
Tabell 6 Feilmeldinger og feilretting

7.3 Problemløsning

Problem	Årsak	Retting
Overføringsfolie krøller	Overføringsfoliestyring ikke justert	Stille inn overføringsfolieløp ▷ 4.6 på side 17
	Overføringsfole for bred	Bruk overføringsfolie som kun er litt bredere enn etiketten.
Utskriftsbildet har uklare eller tomme felter	Skriverhode tilsmusset	Rengjør utskriftshode ▷ 6.3 på side 19.
	Temperatur for høy	Reduser temperaturen via programvaren.
	Ugunstig kombinasjon av etiketter og overføringsfolie	Bruk andre foliesorter eller -merker.
Skriveren stopper ikke, når overføringsfolien er oppbrukt	Det er valgt termoutskrift i programvaren	Still om til termooverføringsutskrift i programvaren.
Skriveren skriver tegnrekker i stedet for etikettformatet	Skriver i ASCII dump-modus	Avslutt ASCII dump-modus.
Skriveren transporterer etikettmaterialet, men ikke overføringsfolien	Overføringsfolie feil innlagt	Kontroller overføringsfolieløp og orientering til belagt side, og evt. korrigjer.
	Ugunstig kombinasjon av etiketter og overføringsfolie	Bruk andre foliesorter eller -merker.
Skriveren skriver kun ut hver 2. etikett	Formatinnstillingen i programvaren for stor.	Endre formatinnstillingen i programvaren.
Loddrette hvite linjer i utskriftsbildet	Skriverhode tilsmusset	Rengjør utskriftshode ▷ 6.3 på side 19.
	Skriverhodet defekt (utfall av varmepunkter)	Skifte skriverhode. ▷ Serviceanvisning.
Vannrette hvite linjer i utskriftsbildet	Skriveren ble brukt i kutte- eller avrivingsmodus med innstillingen <i>Returtransport > optimert</i>	Still opp oppsettet til <i>Returtransport > alltid</i> . ▷ Konfigureringsanvisning
Utskriftsbildet lysere på en side	Skriverhode tilsmusset	Rengjør utskriftshode ▷ 6.3 på side 19.

Tabell 7 Problemløsning

8.1 Mål etiketter / endeløst materiale

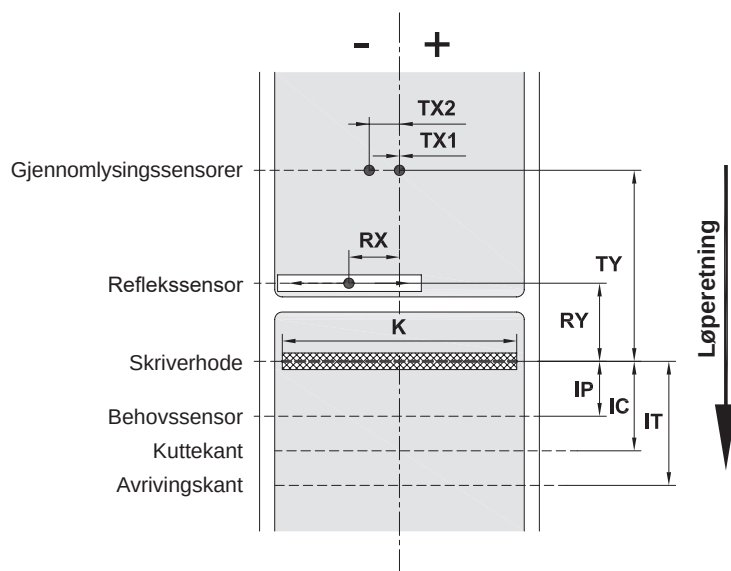


Bilde 23 Mål etiketter / endeløst materiale

Mål	Betegnelse	Mål i mm
B	Etikettbredde	6 - 116
H	Etiketthøyde i avtrekkingsmodus	5–2000 20–200
-	Snittlengde	≥ 20
A	Etikettavstand	> 2
CL	Bredde bæremateriale for kjernediameter 38 mm for kjernediameter 76 mm	9 - 120 25 - 120
CE	Bredde endeløst materiale for kjernediameter 38 mm for kjernediameter 76 mm	5 - 120 25 - 120
DI	Venstre kant	≥ 0
Dr	Høyre kant	≥ 0
E	Tykkelse etikett	0,025 - 0,7
F	Tykkelse bæremateriale	0,03 - 0,1
G	Samlet tykkelse etikett + bæremateriale	0,055 - 0,8
Q	Tykkelse endeløst materiale	0,03 - 0,8
V	Mat	> 7
- Ved små etiketter, tynne materialer eller kraftig lim, kan det være begrensninger. Kritiske anvendelser må testes og frigis. - Ta hensyn til bøyestivhet! Materialet må kunne ligge an ved trykkvalsen!		

Tabell 8 Mål etiketter / Endeløst materiale

8.2 Enhetsmål

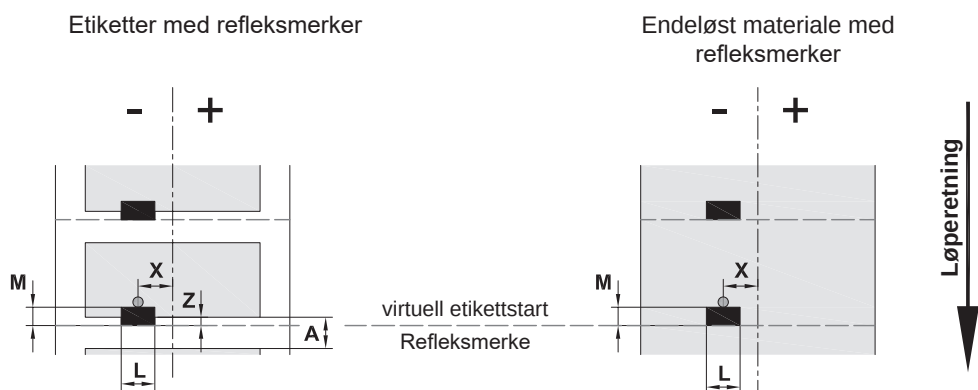


Bilde 24 Enhetsmål

Mål	Betegnelse	Mål i mm
IP	Avstand utskriftslinje - behovssensor	13,2
IC	Avstand utskriftslinje – skjærekant kutter	17,5
IT	Avstand utskriftslinje - avrivingskant	24,0
K	Utskriftsbredde med skriverhode 4.3/200 med skriverhode 4.3/300 med skriverhode 4/300 med skriverhode 4/600	104,0 108,4 105,6 105,6
RX	Avstand reflekssensor – midt papirløp dvs. tillatt avstand fra reflekssmerkene og stansingene til midten av materialet	-56 - +10
RY	Avstand reflekssensor – utskriftslinje	16,0
TX	Avstand gjennomlysingsensorer – midt papirløp TX1: Sensor for enbanes materiale og materiale med ulikt antall etikettbaner TX2: Sensor for materiale med likt antall etikettbaner	0 -10
TY	Avstand gjennomlysingsensorer – utskriftslinje	56,5

Tabell 9 Enhetsmål

8.3 Mål for refleksmerker

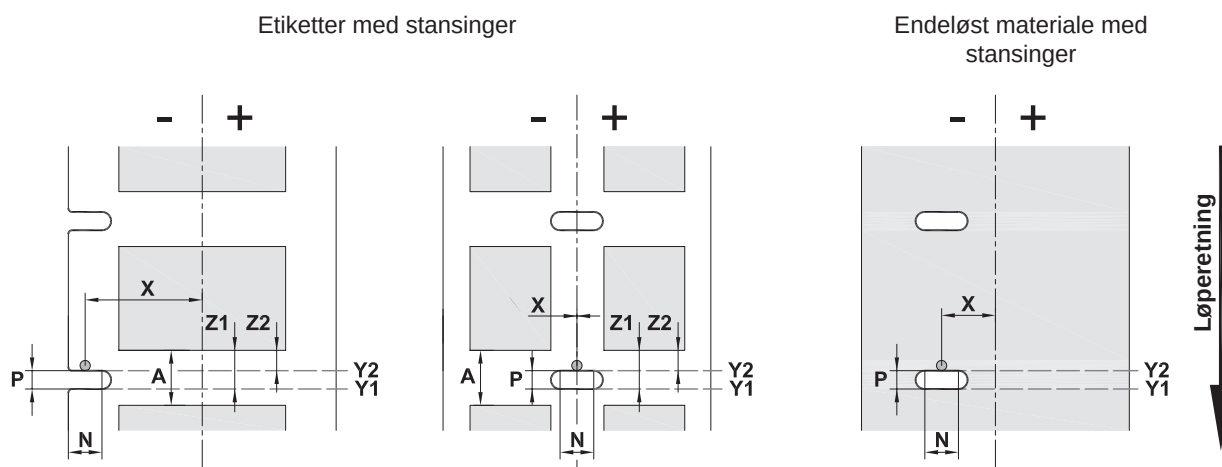


Bilde 25 Mål for refleksmerker

Mål	Betegnelse	Mål i mm
A	Etikettavstand	> 2
L	Bredde til refleksmerke	> 5
M	Høyde til refleksmerke	3 - 10
X	Avstand merke – midt papirløp ved refleksregistrering	-56 til +10
Z	Avstand virtuell etikettstart - faktisk etikettstart ► Tilpasse programvareinnstilling	0 til A / anbefalt: 0
• Refleksmerkene må være på baksiden av materialet. • Angivelsene gjelder for svarte merker. • Fargede merker blir eventuelt ikke registrert. ► Gjennomfør forhåndstest.		

Tabell 10 Mål for refleksmerker

8.4 Mål for stansinger



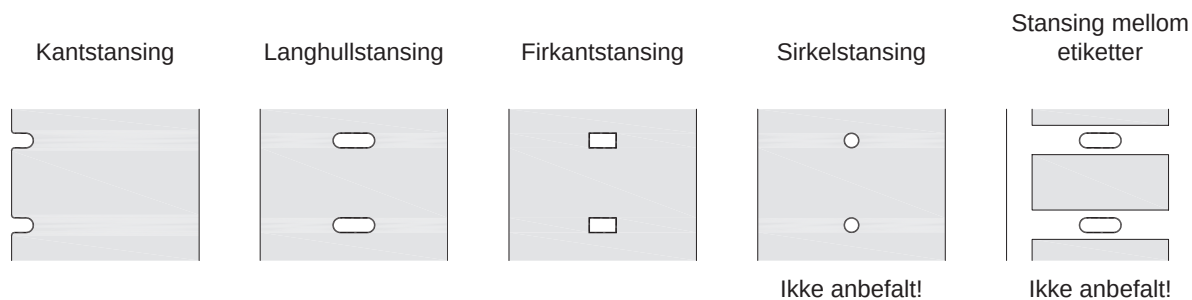
for kantstansing

Minimumstykkelse bæremateriale 0,06 mm

Bilde 26 Mål for stansinger

Mål	Betegnelsen	Mål i mm
A	Etikettavstand	> 2
N	Bredde til stansing	> 5
P	Høyde til stansing	2 - 10
X	Avstand stansing - midt papirløp ved gjennomlysregistrering ved refleksregistrering	-10 eller 0 -56 til +10
Y1	Etikettstart registrert av sensor ved refleksregistrering ¹⁾	Forkant stansing
Y2	ved gjennomlysregistrering	Bakkant stansing
Z1	Avstand registrert etikettstart - faktisk etikettstart ved refleksregistrering	P til A
Z2	Ved gjennomlysregistrering av gjennomsiktige etiketter ► Tilpasse programvareinnstilling	0 til A-P
¹⁾ Baksiden av materialet må ha tilstrekkelig refleksjonsevne.		

Tabell 11 Mål for stansinger



Bilde 27 Eksempler for stansinger

9.1 Henvisning til EU-samsvarserklæring

Etikettskriverne i serien MACH 4S oppfyller gjeldende grunnleggende krav til sikkerhet og helse i EU-direktivene:

- Direktiv 2014/35/EF som gjelder elektriske driftsmidler for bruk innenfor bestemte spenningsgrenser
- Direktiv 2014/30/EF om elektromagnetisk kompatibilitet
- Direktiv 2011/65/EF for begrensning av bruk av bestemte farlige stoffer i elektriske apparater og elektronikkapparater

EU samsvarserklæring

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3085> 



9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

A

Adapter	
Demontere	11
Montere	11
Avrivingsmodus	18
Avtrekkingsmodus	18
Legge inn etiketter	14

E

Endeløst materiale	24
Enhetsmål	25
Enhetsoversikt	6
Etikettmål	24
Etikettsensor	
Posisjonere	15
Rengjøre	19
Velge	15

F

Feil	
Meldinger	21
Retting	21
Skjerm	21

G

Gjennomlysningssensor	
Velge	15
Grensesnitt	
Ethernet	6
RS-232	6
USB-master	6
USB-slave	6

I

Innkobling	7
------------------	---

K

Klar til drift	18
Klemmevalse	14

L

Leporello-etiketter	
Legge inn	13
Leveringsomfang	7

M

Margstopper	6
Miljøvennlig avhending	5

N

Nettspenning	7
--------------------	---

O

Omgivelse	5
Overføringsfolie	
Legge inn	16
Vikleretning	17

P

Problemløsning	23
----------------------	----

R

Refleksmerker	26
Reflekssensor	
Posisjonere	15
Rengjøring	19
Etikettsensorer	19
Kutter	20
Skriverhode	19
Trykkvalse	19
Rulleholder	
Tilpasse	11
Rulletiketter	
Legge inn	11

S

Samsvarserklæring	28
SD-kort	6
Servicearbeider	5
Sikkerhetsinstruksjoner	5
Skjæremodus	18
Skriverhode	
Rengjøre	19
Skader	18
Stansinger	27
Stille inn overføringsfolieløp	17
Stille opp	7
Strømforsyning	5
Synkronisering av papirløpet	18

T

Tilkoble	7
Tiltenkt bruk	4
Touchscreen-display	8
Trykkvalse	
Rengjøre	19

U

Utpakking	7
-----------------	---

V

Varselinstruksjon-etikett	5
Videre arbeider	5
Viktig informasjon	4

Denne siden skal være tom.